

А. СКРЯБИН

Соч. 56

ЧЕТЫРЕ ПЬЕСЫ

1. ПРЕЛЮДИЯ 2. ИРОНИЯ 3. НЮАНСЫ 4. ЭТЮД

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

A. SCRIBINE

Op. 56

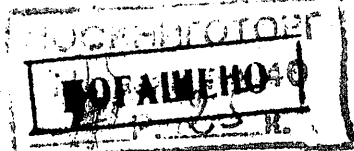
QUATRE PIÈCES

1. PRÉLUDE 2. IRONIES 3. NUANCES 4. ETUDE

POUR PIANO

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР



Сочинения Скрябина, печатавшиеся при его жизни за границей, теперь переиздаются там совершенно механически, со всеми прежними опечатками.

В настоящее время Музыкальный Сектор Государственного Издательства выпускает новое, исправленное издание сочинений Скрябина, редакция которого возложена на специальную комиссию в составе А. Н. Александрова, В. М. Беляева, А. В. Гольдштейна, А. А. Ефременкова, Н. С. Жилиева, М. Н. Мейчик, Н. Я. Мясковского, Л. Л. Сабанеева и А. В. Хессина. Предварительная обработка текста поручена Н. С. Жилиеву.

Москва. Январь 1924 г.

Les œuvres de Scriabine qui ont été publiées de son vivant à l'étranger y sont réimprimées à l'heure qu'il est, comme qui dirait, mécaniquement avec toutes les erreurs d'impression qu'elles contenaient dans l'édition originale.

La Section Musicale des Editions d'Etat publie actuellement une nouvelle édition des œuvres de cet auteur soigneusement revue et corrigée. La rédaction de ce travail est confiée à une commission spéciale choisie à cet effet et représentée par Mess.: A. Alexandrow, W. Bélaïew, A. Chessin, A. Ephrémekow, N. Gilaïew, A. Goldenweiser, M. Meytchik, N. Miaskowsky et L. Sabaneïew. La revision préalable du texte est confiée à N. Gilaïew.

Moscou. Janvier 1924.

В настоящем издании четырех пьес op. 56 исправлены все замеченные в тексте издания Беляева и не возбуждающие никакого сомнения опечатки и неточности письма, важнейшие из которых следующие:

Dans l'édition actuelle des Quatre Morceaux op. 56 on trouvera corrigées toutes les erreurs d'impression et inexactitudes de notation qui ont été relevées dans le texte de l'édition de Bélaïeff et ne provoquent aucun doute. Les principales d'entre elles sont les suivantes:

Страница. Такт.
Page. Mesure.

Текст издания Беляева.
Texte de l'édition de Bélaïeff.

Исправленная редакция.
Rédaction corrigée.

I. Прелюдия. I. Prélude.

5 5 от конца правая рука
du bas main droite



Сравни следующий такт.
Comparez la mesure suivante.

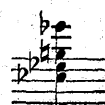
— 4 от конца левая рука
du bas main gauche



Ср. предыдущий такт.
Comp. mesure précédente.

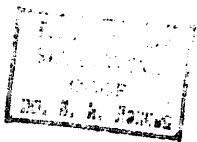
II. Ирония. II. Ironies.

6 8 правая рука
main droite



— 12 от конца левая рука
du bas main gauche





11107-62

Страница. Такт.
Page. Mesure.

Текст издания Веляева.
Texte de l'édition de Bélaieff.

Исправленная редакция.
Rédaction corrigée.

6 12 от конца правая рука
du bas main droite



7 1 правая рука
main droite



— 25 правая рука
main droite



Ср. такт 21 и такт 10 стр. 8.
Comp. mesure 21 et mesure 10 de la page 8.

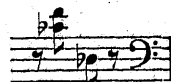
8 12 левая рука
main gauche



— — правая рука
main droite



— 21 левая рука
main gauche



III. Н ю а н с ы.

III. N u a n c e s.

9 4-5 правая рука
main droite



— 12 правая рука
main droite



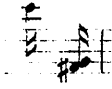
Страница. Такт.
 Page. Mesure.

Текст издания Беляева.
 Texte de l'édition de Bélaïeff.

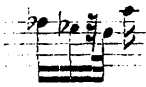
Исправленная редакция.
 Rédaction corrigée.

IV. Этюд.
 IV. Etude.

10 8 правая рука
 main droite



9 от конца правая рука
 du bas main droite



Есть еще два места, возбуждающих сомнение в точности напечатанного текста; но так как комиссия не имела возможности пользоваться для проверки рукописью Скрябина, находящейся, вероятно, в руках издательства Беляева (за границей), то в тексте настоящего издания они оставлены в прежнем виде. Эти места следующие.

1) Стр. 5, последние 5 тактов—не исключена возможность, что в правой руке, по аналогии с тактами 4—8, должно быть везде (кроме обеих вторых восьмых 1 и 2 тактов), не re простое, а re♭.

2) Стр. 8, такты 12—11 (от конца)—возможно, что в правой руке должно быть не как напечатано

Il y a en outre deux passages qui font douter de l'exactitude du texte imprimé. Toutefois la commission n'ayant pas eu la possibilité de confronter ce passage avec le manuscrit de Scriabine qui se trouve probablement entre les mains de l'Édition Bélaïeff (à l'étranger), lesdits passages sont restés tels quels dans le texte de l'édition actuelle. Ces passages sont les suivants:

1) Page 5, les cinq dernières mesures—il n'est pas exclu que, par analogie avec les mesures 4 et 8, la main droite doive jouer partout (à l'exception des deux deuxièmes huitièmes des mesures 1 et 2) re bémol au lieu de re bécarré.

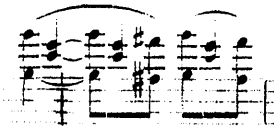
2) Page 8, mesures 12—11 (du bas)—il est possible que la main droite doive jouer non comme il est imprimé



a
 mais soit



или
 soit



Ср. стр. 7, такты 9—10.

Comp. page 7, mesures 9—10.

Прелюдия. I. Prélude.

A. СКРЯБИН. Соч. 56.
A. SCRIBINE. Op. 56.
1908.

Violent, très accentué.

Piano.

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each. The first system begins with a forte (f) dynamic. The second system includes mezzo-piano (mp) and crescendo (cresc.) markings. The third system features piano (poco) and accent (a) markings. The fourth system includes crescendo (cresc.) and fortissimo (ff) markings. The fifth system ends with a forte (f) dynamic. The score is written in a key signature of two flats and a 6/8 time signature.

Ирония. II. Ironies.

Vivo. Scherzoso.

p leggiero

The first system of musical notation for the piano piece 'Ironies'. It consists of two staves, treble and bass clef. The tempo is marked 'Vivo. Scherzoso.' and the dynamics are 'p leggiero'. The music features a complex, rhythmic melody in the treble clef and a more rhythmic accompaniment in the bass clef. The key signature has one flat (B-flat).

a tempo
poco rit.

The second system of musical notation. The tempo changes to 'a tempo' and then 'poco rit.'. The dynamics are 'p' and 'mf'. The music continues with intricate melodic lines and harmonic support.

mf *sf* *pp*

The third system of musical notation. Dynamics include 'mf', 'sf', and 'pp'. The piece continues with its characteristic rhythmic complexity and chromatic movement.

mf *sf* *pp* *pp*

The fourth system of musical notation. Dynamics include 'mf', 'sf', and 'pp'. The music features a variety of textures and articulations.

cresc. *f*

The fifth and final system of musical notation. It begins with a 'cresc.' (crescendo) marking and includes a 'f' (forte) dynamic. The piece concludes with a final cadence.

8

1

p. *mf* *mf*

8

dim. *caressando*

p

dolcis.

cresc. *poco* *a m.g.* *poco* *f*

3

First system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff features a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' over a bracket) and dynamic markings including *mp*, *dim.*, and *p*. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and some bass line movement.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff features a more active bass line with slurs and dynamic markings. A *smorz.* (ritardando) marking is present at the end of the system.

Third system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs and dynamic markings including *pp*. The lower staff continues the accompaniment with chords and bass line movement.

Fourth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs and dynamic markings including *p* and *mf*. A first ending bracket labeled '1' is visible. The lower staff continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs and dynamic markings including *mf* and *p*. The lower staff continues the accompaniment. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Нюансы. III. Nuances.

Fondu, velouté.

The musical score consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system includes dynamic markings *pp*, *p dim.*, and *pp*, and the instruction *pochis.*. The second system includes *pochis. cresc.*. The third system includes *dim.* and *cresc.*. The fourth system includes *mp*, *pp*, and *p*. The fifth system includes *pp* and *smorz.*. The music features complex harmonic structures with frequent key changes and dynamic shifts.

Этюд. IV. Etude.

Presto.

The musical score is written for piano in 2/8 time. It begins with a *pp* dynamic and a triplet of eighth notes. The first system includes a *sf* dynamic marking. The second system features a *cresc.* marking. The third system has a *dim.* marking followed by a *p* dynamic. The fourth system continues with a *cresc.* marking. The fifth system includes a *mf* dynamic marking. The piece ends with a double bar line and a fermata.